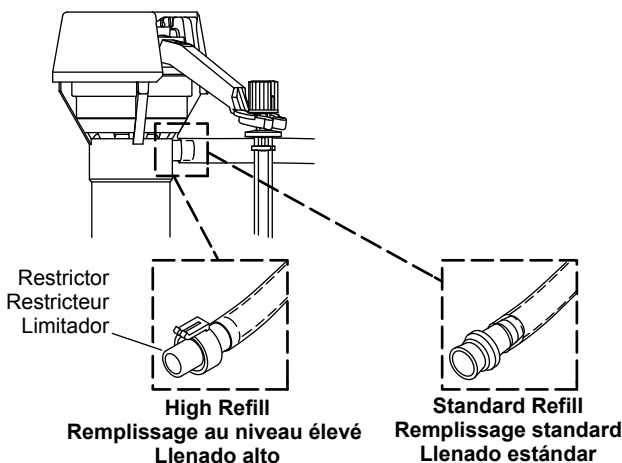




1. Remove the Old Fill Valve

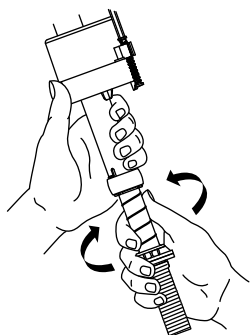
- ☐ Turn OFF the water supply and drain the water from the tank.
- ☐ Disconnect the supply hose from the fill valve. Do not bend or kink the supply hose.
- ☐ Unclip the refill hose from the flush valve. Remove the nut and remove the old fill valve.
- ☐ Use a flat-blade screwdriver to remove the refill hose. Retain the hose.
- ☐ Make note of the flow restrictor type and color.
- ☐ Clean the tank surface around the fill valve hole.

1. Retirer l'ancien robinet de remplissage

- ☐ Couper l'alimentation en eau et vidanger l'eau du réservoir.
- ☐ Déconnecter le tuyau d'alimentation du robinet de remplissage. Ne pas courber et ne pas tordre le tuyau d'alimentation.
- ☐ Détacher le tuyau de remplissage du robinet de chasse. Retirer l'écrou et retirer l'ancien robinet de remplissage.
- ☐ Utiliser un tournevis à lame plate pour retirer le tuyau de remplissage. Conserver le tuyau.
- ☐ Noter le type et la couleur du restricteur.
- ☐ Nettoyer la surface du réservoir autour du trou du robinet de remplissage.

1. Retire la válvula de llenado usada

- ☐ Cierre el suministro de agua y drene el agua del tanque.
- ☐ Desconecte la manguera de suministro de la válvula de llenado. No doble ni tuerza la manguera de suministro.
- ☐ Suelte el clip de la manguera de llenado a la válvula de descarga. Retire la tuerca y la válvula de llenado usada.
- ☐ Retire la manguera de llenado con un destornillador de cabeza plana. Retenga la manguera.
- ☐ Anote el color y el tipo del limitador de flujo.
- ☐ Limpie la superficie del tanque alrededor del orificio de la válvula de llenado.

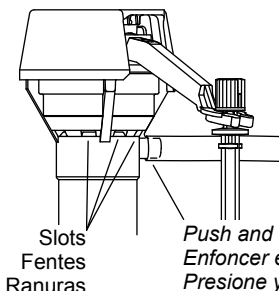


*Twist in or out to adjust height.
Tourner vers l'intérieur ou l'extérieur
pour ajuster la hauteur.
Gire hacia dentro o hacia fuera
para ajustar la altura.*

High Refill
Remplissage au niveau élevé
Llenado alto

Standard Refill
Remplissage standard
Llenado estándar

Tabs/Pattes/Pestañas



*Push and snap into place.
Enfoncer et enclencher en place.
Presione y encaje en su lugar.*

2. Replace the Flow Restrictor

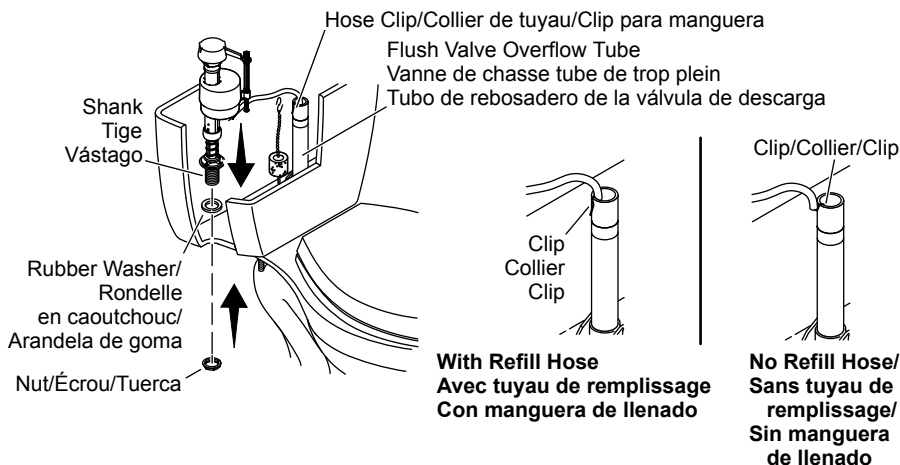
- ☐ Twist the threaded shank to adjust the length of the new fill valve to match the old fill valve.
- ☐ If needed, reposition the arm relative to the refill port to match the old valve. Remove the cap by lifting the arm and turning the cap counterclockwise. Reposition the arm, then lift the arm while turning the cap clockwise to secure to the valve.
- ☐ Discard the old fill valve. Retain all other parts.
- ☐ Install the new flow restrictor that matches the color in the old fill valve.
- ☐ Connect the refill hose to the fill valve. Snap the tabs into place, if applicable. Otherwise, properly secure the refill hose in place.

2. Remplacer le restricteur de débit

- ☐ Tourner le manche fileté pour ajuster la longueur du robinet de remplissage neuf et le faire correspondre à l'ancien robinet de remplissage.
- ☐ Si nécessaire, repositionner le bras par rapport au port de remplissage pour le faire correspondre à l'ancien robinet. Retirer le capuchon en levant le bras et en tournant le capuchon dans le sens antihoraire. Repositionner le bras, puis lever le bras tout en tournant le capuchon dans le sens horaire pour fixer le robinet en place.
- ☐ Jeter l'ancien robinet de remplissage. Conserver toutes les autres pièces.
- ☐ Installer le restricteur de débit neuf qui correspond à la couleur de l'ancien robinet de remplissage.
- ☐ Connecter le tuyau de remplissage au robinet de remplissage. Enclencher les pattes en place, s'il y a lieu. Sinon, bien sécuriser le tuyau de remplissage en place.

2. Reemplaza el limitador de flujo

- ☐ Gire el vástago roscado para ajustar la longitud de la nueva válvula de llenado para que quede igual que la válvula anterior.
- ☐ Si es necesario, cambie de posición el brazo con relación al puerto de llenado para que quede igual que en la válvula usada. Levante el brazo y gire la tapa hacia la izquierda para quitar la tapa. Cambie de posición el brazo, luego levántelo mientras hace girar la tapa hacia la derecha para fijar la válvula.
- ☐ Deseche la válvula de llenado usada. Retenga el resto de las piezas.
- ☐ Instale un nuevo limitador de flujo del mismo color que el de la válvula de llenado anterior.
- ☐ Conecte la manguera de llenado a la válvula de llenado. Empuje a presión las lengüetas a su lugar, si corresponde. De otra forma, fije bien la manguera de llenado en su lugar.



3. Install the New Fill Valve

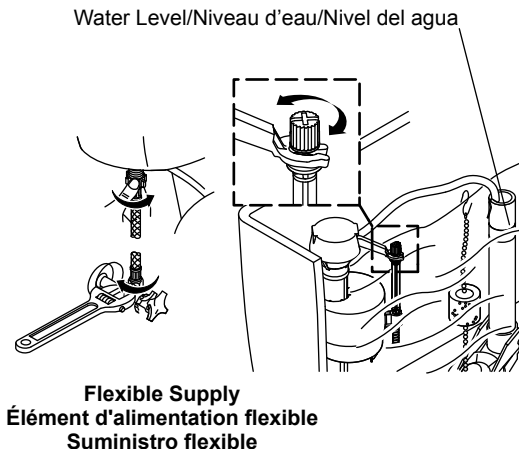
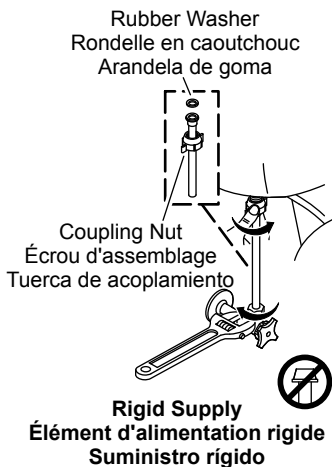
- ☐ If not already installed, connect the refill hose to the fill valve.
- ☐ Place the rubber washer onto the bottom of the valve, if not already present.
- ☐ Insert the new fill valve through the hole in the tank bottom.
- ☐ Adjust the fill valve position as needed for proper fit and clearance.
- ☐ Handtighten the nut to secure the new fill valve to the tank.
- ☐ Clip the new refill hose to inside of the overflow tube so that the water flows into the overflow tube.
- ☐ If the old fill valve did not have a refill hose, clip the new refill hose to the outside of the overflow tube so that the water flows into the tank.

3. Installer le robinet de remplissage neuf

- ☐ S'il n'est pas encore installé, connecter le tuyau de remplissage au robinet de remplissage.
- ☐ Placer la rondelle en caoutchouc sur le bas du robinet, si elle n'est pas déjà installée.
- ☐ Insérer le robinet de remplissage neuf à travers le trou dans le bas du réservoir.
- ☐ Régler la position du robinet de remplissage selon les besoins de manière à bien l'adapter et à obtenir un dégagement adéquat.
- ☐ Serrer l'écrou à la main pour fixer le robinet de remplissage neuf sur le réservoir.
- ☐ Attacher le tuyau de remplissage neuf sur l'intérieur du tube de trop-plein de manière à ce que l'eau s'écoule dans le tube de trop-plein.
- ☐ Si l'ancien robinet de remplissage n'était pas muni d'un tuyau de remplissage, attacher le tuyau de remplissage neuf sur l'extérieur du tube de trop-plein de manière à ce que l'eau coule dans le réservoir.

3. Instale la nueva válvula de llenado

- ☐ Si la manguera de llenado todavía no está instalada, conéctela a la válvula de llenado.
- ☐ Coloque la arandela de goma en el fondo de la válvula, si todavía no está ahí.
- ☐ Introduzca la nueva válvula de llenado por el orificio en el fondo del tanque.
- ☐ Ajuste la posición de la válvula de llenado lo necesario para que ajuste correctamente y tenga el espacio libre correcto.
- ☐ Apriete a mano la tuerca para fijar la nueva válvula de llenado en el tanque.
- ☐ Sustenga con un clip la nueva manguera de llenado al interior del tubo de rebosadero para que el agua fluya hacia el tubo de rebosadero.
- ☐ Si la válvula de llenado anterior no tiene una manguera de llenado, sostenga con un clip la nueva manguera de llenado al exterior del tubo de rebosadero para que el agua fluya hacia dentro del tanque.



4. Connect the Water Supply

- ❑ **Rigid Supply:** Do not use a rigid supply with a cone fitting! Use a new rubber washer (K-42398) and coupling nut (K-42397). Handtighten to the tank. **Do not overtighten!** Wrench-tighten to the supply stop.
- ❑ **Flexible Supply:** Handtighten to the tank. **Do not overtighten!** Wrench-tighten to the supply stop.
- ❑ Turn ON the water. Check all connections for leaks.
- ❑ Adjust the water level by turning the threaded rod.

4. Connecter l'alimentation en eau

- ❑ **Éléments d'alimentation rigides :** Ne pas utiliser des éléments d'alimentation rigides avec un raccord évasé! Utiliser une rondelle en caoutchouc neuve (K-42398) et un écrou d'assemblage (K-42397). Serrer sur le réservoir à la main. **Ne pas trop serrer!** Serrer à la clé sur le robinet d'arrêt d'alimentation.
- ❑ **Éléments d'alimentation flexibles :** Serrer à la main sur le réservoir. **Ne pas trop serrer!** Serrer à la clé sur le robinet d'arrêt d'alimentation.
- ❑ Ouvrir l'eau. Inspecter tous les raccords pour y rechercher des fuites éventuelles.
- ❑ Ajuster le niveau d'eau en tournant la tige filetée.

4. Conecte el suministro de agua

- ❑ **Suministro rígido:** ¡No use un suministro rígido con una conexión cónica! Use una nueva arandela de goma (K-42398) y una tuerca de acoplamiento (K-42397). Apriete a mano al tanque. **¡No apriete demasiado!** Apriete con llave de apriete a la llave de paso de suministro.
- ❑ **Suministro flexible:** Apriete a mano al tanque. **¡No apriete demasiado!** Apriete con llave de apriete a la llave de paso de suministro.
- ❑ Abra el agua. Revise que no haya fugas en ninguna de las conexiones.
- ❑ Gire la varilla roscada para ajustar el nivel del agua.